

ACERCA DE INFIJOS Y DE INTERFIJOS

H. Samuel Rodríguez

La clasificación de los morfemas desde una perspectiva posicional respecto de la base, da origen a una relación afijal que contempla los siguientes casos o posibilidades : *prefijo, infijo, interfijo y sufijo*.

En torno al prefijo y al sufijo existe abundante bibliografía y aplicación, aunque no siempre se ofrecen explicaciones claras ni satisfactorias frente a problemas limítrofes que se dan en algunos casos y que obligan a buscarlas en la fonología generativa.

A la abundancia de información sobre los casos citados la acompaña una muy escasa relativa a los segmentos intermedios de *infijo* y de *interfijo*. Ofrecemos una información somera sobre los últimos para aminorar en parte, en nuestro ámbito inmediato, la imagen de asimetría que denunciamos.

Para la tendencia estructuralista norteamericana de la escuela de Bloomfield, *infijo* es un morfema que se inserta en el interior de la forma base. Ejemplos:

chamorro	napa	diente
	naipa	mi diente (-i-)
	nampa	tu diente (-m-)
tagalo	su : lat	una escritura
	si'n:u lat	lo que fue escrito (-i'n-)
español	azúcar	
	azuquítar	"" (-ít-)

En comparación con los prefijos y sufijos, los infijos

suelen ser raros, pero su aparición es lo suficientemente frecuente como para prestarle atención y aclarar su existencia respecto de los primeros, sobre todo porque aparecen enunciados como "cualquier afixo que de hecho interrumpe a otro morfema es un infijo", frente a los cuales convendrá tomar precauciones ya que pueden inducir a yerros involuntarios.

Por ejemplo, en inglés no puede considerarse a -as- como infijo en reassign, pues esta palabra se compone de dos prefijos; primero, as- y -sign forman el tema assign, al que luego se le añade -re-. Un criterio válido para situaciones de esta naturaleza es considerar que las palabras se construyen de capas sucesivas de afixos a partir de la raíz.

El concepto de interfijo se emplea para designar elementos que no van en el interior de un morfema base o de un lexema. Pueden ir después de un prefijo o antes de un sufijo, en cuyos casos reciben los nombres más específicos de "posprefijo" y de "antesufijo".

La semejanza que tiene con el infijo es que ambos son partículas segmentales. La diferencia fundamental radica en que el infijo está respaldado por uno o más significados y el interfijo no tiene respaldo semántico sincrónico alguno en la secuencia en que se le encuentra. En una revisión diacrónica, sin embargo, es posible determinar que se trata de morfemas fosilizados, es decir, que en otro tiempo fueron productivos y que, para el presente, han perdido su respaldo semántico. Para ilustrar este hecho, Malkiel cita el caso de carnisa, término empleado para designar un tipo específico de carne que dio origen al derivado carnicería. En un análisis sincrónico no es posible encontrar el sentido del morfema -is- presente en la secuencia.

El mismo esquema y criterio sirve para identificar

otros segmentos en voces del español como hojarasca, en que -ar- no pertenece al lexema hoj- ni es alomorfo de -asca, y otras como escondrijo, vivaracho, humareda, polvareda, bicharraco, etc.

Las confusiones a que da lugar este par de elementos segmentales, alcanza al más alto nivel y convendrá tenerlo presente, no para corregir, sino para atender en cada caso al punto de vista con que se los trabaja.

B.Pottier, en algunos casos, por ejemplo, adopta un punto de vista diferente y ofrece, en Lingüística moderna y Filología Hispánica, (Gredos, 1968:171), la siguiente relación: "*Los infijos modificadores. Los hemos definido como elementos que siguen a la raíz y nunca modifican la clase de ésta. A muy grandes rasgos corresponden a lo que se designa con el nombre de diminutivos y aumentativos*".

Con el criterio expuesto antes, lo último aparece como contradictorio. Al inclinarnos por un criterio u otro, convendrá que sea por el que ofrece mayor coherencia en relación con la totalidad de los elementos de la especie. El concepto de *interfijo* se trabaja con absoluta meticulosidad y objetividad sincrónica y diacrónica en Malkiel, 1958: "Los interfijos hispánicos: Problema de Lingüística Histórica y estructural", en Miscelánea Homenaje a André Martinet, Madrid, Gredos.